



Como padres, usted quiere mantener a sus hijos seguros y saludables. Sea instalando un seguro en las puertas de su casa aprueba de niños o un asiento de seguridad en su coche, usted toma las medidas necesarias para asegurar la seguridad de sus hijos. De la misma manera, las vacunas trabajan para proteger a los niños de enfermedades y muertes causadas por enfermedades infecciosas. Las vacunas protegen a los niños ayudando a preparar sus cuerpos para pelear con frecuencia enfermedades serias y potencialmente mortales.

Mitos y desinformación acerca de la seguridad en las vacunas puede confundir a los padres en tomar buenas decisiones acerca de la salud de sus niños. Este folleto provee la verdad tras muchos mitos acerca de las vacunas encontrados en el internet y la prensa. Si usted tiene preguntas acerca de las vacunas favor de hablar con su médico o llame a su departamento de salud local.

APR 2011

*Designed by Burlington County College*

## *Producido por*

**The members of the Southern Regional Governmental Public Health Partnership:**

**Atlantic City Health Department**  
609-347-5663

**Atlantic County Division of Public Health**  
609-645-7700

**Burlington County Health Department**  
609-265-5548

**Camden County Department of Health and Human Services**  
856-374-6037

**Cape May County Health Department**  
609-465-1187

**City of Vineland Health Department**  
856-794-4000

**Cumberland County Department of Health**  
856-327-7080

**Gloucester County Department of Health and Senior Services**  
856-218-4131

**Long Beach Island Health Department**  
609-492-1212

**Ocean County Health Department**  
732-341-9700

**Salem County Department of Health**  
856-935-7510

**Funding for this project was provided by the Robert Wood Johnson Foundation, with support of the NJ Association of County and City Health Officials, the NJ Department of Health and Rutgers Schools of Public Health**

# *La* VERDAD

## *Acerca de las Vacunas:*

### *Protegiendo Sus Niños*

### *Contra Serias Enfermedades*

# La Verdad Acerca De Las Vacunas:

## Protegiendo Sus Niños Contra Serias Enfermedades



### ❑ MITO #1: *Vacunas durante la niñez causan enfermedades.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Las vacunas son muy seguras. Es mucho más probable que un niño se enferme con una de estas enfermedades que por cualquier vacuna.
- La mayoría de los niños no tienen ninguna reacción a las vacunas. Pocos niños pueden presentar reacciones leves como dolor en el brazo o fiebre leve.
- Si no hubiera vacunas los casos de enfermedades y muerte fueran mucho más altos.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/6mishome.htm#Vaccinescause>

### ❑ MITO #2: *Los niños ya no padecen estas enfermedades, ¿Para que ponerles las vacunas?*

Aquí están los **HECHOS**:

- La única enfermedad erradicada por vacunación que ya no existe es la viruela.
- En áreas del mundo donde las vacunas no están disponibles, enfermedades prevenibles por vacunación enferman y matan a muchas personas, especialmente niños.
- Algunas enfermedades ocurren en otras partes del mundo y viajeros traen estas enfermedades a los Estados Unidos. Estas enfermedades rápidamente se propagan entre personas que no están vacunadas.

#### Recursos

[www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines)

<http://www.vaccineinformation.org/stats.asp>

<http://www.vaccineinformation.org/autism.asp>

<http://www.immunize.org/catg.d/p2068.pdf>

### ❑ MITO #3: *Padres/guardián deben tener la libertad de decidir si sus niños deben o no deben ser vacunados.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Los médicos hablan con los padres/guardianes acerca de las vacunas que sus niños necesitan. Son muy pocos los niños que no pueden recibir las vacunas por razones medicas.
- Leyes del Estado requieren que los estudiantes sean vacunados para asistir a las escuelas publicas. Esto ayuda a proteger al estudiante ya vacunado y sus compañeros que no han podido recibir las vacunas por razones medicas.
- Las leyes estatales protegen la libertad de religión de los padres si su religión no permite la vacunación.

#### Recursos

<http://www.cispimmunize.org/pro/pdf/RespondingParentalRefusal-IZChdrn.pdf>

### ❑ MITO #4: *Coger una enfermedad al “natural” es mejor que una vacunacion.*

Aquí están los **HECHOS**:

- El precio por sufrir una enfermedad al “natural” sin estar vacunado puede incluir parálisis, daño cerebral, cáncer, sordera, ceguera, e incluso la muerte. Vacunarse es la decisión mas segura.
- Cuando los niños se enferman “naturalmente” pueden transmitir la enfermedad y perjudicar a otras personas.
- Cuando los niños se enferman con enfermedades que se pueden prevenir con vacunas pierden días de clases lo que causa que los padres pierdan días de trabajo. Estas enfermedades también resultan en mas visitas medicas, hospitalizaciones y hasta muerte prematura.

#### Recursos

<http://www.immunize.org/catg.d/p4025.pdf>

<http://www.chop.edu/consumer/jsp/division/generic.jsp?id=79354>

### ❑ MITO #5: *Vacunas causan muchos efectos secundarios dañinos, enfermedades y hasta la muerte.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Las vacunas actualmente son muy seguras.
- La mayoría de los efectos secundarios son leves y temporales, como dolor en el brazo o fiebre leve.
- Efectos secundarios graves de las vacunas son muy raros, mientras que los efectos secundarios graves por enfermedades de las cuales las vacunas nos protegen son muchos mas comunes.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/od/science/iso/concerns/thimerosal.htm>

[www.cdc.gov/vaccineshttp://www.immunize.org/catg.d/p2068.pdf](http://www.cdc.gov/vaccineshttp://www.immunize.org/catg.d/p2068.pdf)

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/6mishome.htm#Givingachildmultiple>

### ❑ MITO #6: *Muchas vacunas sobre-cargan el sistema inmunológico del infante.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Datos científicos muestran que recibir múltiples vacunas al mismo tiempo no tiene efectos dañinos en el sistema inmune normal de un niño.
- Vacunando a sus niños lo antes posible, les dará la protección durante los primeros meses de vida cuando se encuentran en mayor riesgo de enfermarse.
- Recibir varias vacunas al mismo tiempo significa menos visitas medicas, que le ahorra a los padres tiempo y dinero, además puede ser menos traumático para los niños.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/6mishome.htm#Givingachildmultiple>

### ❑ MITO #7: *Los niños reciben demasiadas vacunas.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Nuestros niños están expuestos a muchas enfermedades que podrían hacerles daño. Las vacunas son la mejor manera de protegerlos contra estas enfermedades.
- Datos científicos muestran que múltiples vacunas al mismo tiempo no tienen efectos dañinos en niños que tienen un sistema inmunológico normal.
- A veces los niños necesitan vacunas adicionales (dosis de refuerzos) para asegurar que estén bien protegidos contra enfermedades.

#### Recursos

<http://www.aap.org/immunization/index.html>

### ❑ MITO #8: *Proveedores de salud ofrecen vacunas sin importarles la salud del niño.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Los proveedores de salud siempre verifican que el niño se encuentre saludable antes de administrarle la vacuna.
- Algunas veces la vacuna no se le puede dar a un niño. Como cuando el niño esta enfermo con fiebre o por algún otro problemas de salud.
- Se les provee a los padres una Declaración de Información acerca de la vacuna para que puedan entender mejor el propósito de la vacunación y posibles riesgos y efectos secundarios.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/vis/default.htm>

[www.cdc.gov/vaccines/pubs/ACIP-list.htm](http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/ACIP-list.htm)

### ❑ MITO #9: *NO hay prueba científica de que la inmunización previene enfermedades.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Estudios científicos han demostrado que las vacunas previenen muchas enfermedades infecciosas que una vez eran comunes en este país, incluyendo polio, sarampión, difteria, tos ferina, rubéola (sarampión alemán), paperas, tétano y la influenza Haemophilus tipo B (Hib).
- Las vacunas han disminuido por lo menos 90 por ciento los casos de muertes y hospitalizaciones. En los casos de viruela, difteria y polio, las vacunas han disminuido las muertes y hospitalizaciones relacionadas con estas enfermedades en un 100 por ciento.
- En zonas del mundo donde estas vacunas no están disponibles, enfermedades prevenibles por vacunación todavía enferman y matan a muchas personas.

#### Recursos

[www.cdc.gov/vaccines/recs/schedules/child-schedule.htm](http://www.cdc.gov/vaccines/recs/schedules/child-schedule.htm)

### ❑ MITO #10: *El Polio se hubiera ido sin vacunas.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Antes de que la vacuna del polio estuviera disponible, mas de 20,000 nuevos casos se reportaban cada año.
- El Polio a sido eliminado en Estados Unidos pero continua presente en otros países donde las tasas de vacunación son mas bajas.
- Detener de vacunación del polio antes de que se haya eliminado en otros países del mundo daría lugar a un regreso del polio en Estados Unidos.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/whatifstop.htm>

### ❑ MITO #11: *Las vacunas contienen timerosal que causan autismo.*

Aquí están los **HECHOS**:

- No hay estudios validos que demuestren que el timerosal cause autismo. Para la tranquilidad del publico, el timerosal ha sido removido en la mayoría de las vacunas para niños.
- Desde 1999, el uso de timerosal en las vacunas ha disminuido en gran medida. Sin embargo, desde el 1999 las tasas de autismo han incrementado.
- Numerosos estudios científicos que se han realizado no muestran ninguna relación entre el autismo y el timerosal.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/concerns/thimerosal/index.html>

<http://www.aap.org/immunization/families/faq/VaccineStudies.pdf>

### ❑ MITO #12: *Mi niño(a) no necesita la vacuna HPV porque no tiene relaciones sexuales.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Para mejor protección, debe vacunar a su niño(a) entre las edades de 11 y 12 años antes de que estén sexualmente activos para que no se vayan a exponer al HPV.
- HPV es extremadamente común y puede producir cáncer cervical y verrugas genitales.
- La vacuna del HPV no cura la infección del HPV si la persona ya ha sido infectada con HPV antes de recibir la vacuna.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/hpv/>

### ❑ MITO #13: *Las vacunas no funcionan.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Años de cuidadoso estudios han demostrado que las vacunas, aunque no siempre son 100% efectivas para todo el mundo, son la mejor protección contra enfermedades.
- Antes que existieran las vacunas, muchos niños morían de enfermedades de las cuales las vacunas hoy nos protegen; como la tos ferina, el sarampión y la poliomielitis.
- Estar vacunado no sólo protege al niño, también protege a la comunidad. Las personas que no pueden recibir las vacunas están menos expuestas a enfermedades si los que les rodean están vacunados.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/howvpd.htm>

### ❑ MITO #14: *Las vacunas de refuerzos prueban que las vacunas en realidad no trabajan.*

Aquí están los **HECHOS**:

- A veces una dosis de vacuna no es suficiente para proporcionar protección completa a largo plazo contra algunas enfermedades.
- Con el paso del tiempo algunas vacunas pierden su efectividad contra enfermedades.
- Las vacunas de refuerzos pueden ser necesarias periódicamente para "reforzar" el sistema inmunológico y puedan continuar protegiendo contra enfermedades.

#### Recursos

[www.cdc.gov/vaccines/recs/schedules/child-schedule.htm](http://www.cdc.gov/vaccines/recs/schedules/child-schedule.htm)

### ❑ MITO #15: *Las vacunas causan Síndrome de Muerte Súbita en Infantes (SIDS).*

Aquí están los **HECHOS**:

- Estudios han demostrado que las vacunas no son un factor de riesgo que causen SIDS.
- La mayoría de los casos de muerte súbita SIDS se deben a otros factores como, cuando los recién nacidos duermen boca abajo, duermen con los padres, están expuestos al humo del cigarrillo y leves infecciones respiratorias.
- Las muertes por SIDS han disminuido desde que la Academia Americana de Pediatría recomendó colocar a los bebés boca arriba para dormir, mientras tanto, las tasas de vacunación se han mantenido igual.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/sids>

### ❑ MITO #16: *Las vacunas están llenas de químicos innecesarios y dañinos.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Los preservantes en las vacunas evitan que estas se contaminen con gérmenes.
- Los adyuvantes son sustancias que se añaden a las vacunas para fortalecer la respuesta del sistema inmune del cuerpo hacia la vacuna.
- Los aditivos son sustancias que se añaden a las vacunas en pequeñas cantidades para que no se dañen y se peguen a las paredes del frasco.
- Estas sustancias añadidas a las vacunas han sido analizadas para la seguridad y para contribuir a la eficacia de la vacuna.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/>

<http://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/additives.htm>

### ❑ MITO #17: *El virus vivo en la vacuna del sarampión y paperas (MMR) causa hinchazón en el cerebro.*

Aquí están los **HECHOS**:

- No. Todos los estudios bien hechos sobre este tema no han encontrado conexión entre la vacuna del MMR y la hinchazón del cerebro.
- El CDC, que rastrea posibles reacciones adversas a las vacunas, reporta que rara vez ocurre hinchazón del cerebro después de recibir la vacuna MMR.
- Los niños no vacunados infectados con el virus del sarampión corren el riesgo de sufrir hinchazón cerebral severa que puede resultar en daño cerebral.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Activities/vaers.html>

[http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Vaccine\\_Monitoring/Index.html](http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Vaccine_Monitoring/Index.html)

<http://www.vaccinesafet y.edu/>

### ❑ MITO #18: *Las vacunas son dañinas para mis niños.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Las vacunas pasan por minuciosos estudios de seguridad antes de ser usadas. Este proceso puede tomar 10 años o más. Estas vacunas deben probar ser seguras y efectivas para niños.
- El Sistema de Reportar Reacciones Adversas a las Vacunas (VAERS) monitorea e investiga cualquier reacción adversa a las vacunas. Cualquier problema reportado resulta en investigación adicional.
- Efectos secundarios graves por las vacunas son muy raros, mientras que los efectos secundarios graves por enfermedades prevenibles con vacunas son mucho más comunes.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Activities/vaers.html>

[http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Vaccine\\_Monitoring/Index.html](http://www.cdc.gov/vaccinesafet y/Vaccine_Monitoring/Index.html)

<http://www.vaccinesafet y.edu/>

### ❑ MITO #19: *Las vacunas han causado aumento en el autismo.*

Aquí están los **HECHOS**:

- Hasta la fecha, no hay prueba definitiva que científicamente afirme que las vacunas o la combinación de vacunas causen autismo.
- Estudios bien conocidos que habían relacionado el autismo y las vacunas resultaron ser un fraude.
- El hecho que los síntomas de autismo comienzan a ocurrir alrededor del mismo tiempo que el niño tiene que ser vacunado, no quiere decir que uno cause el otro.

#### Recursos

<http://www.aap.org/advocacy/releases/autismfactsforparents.pdf>

<http://children.webmd.com/vaccines/news/20100202/study-linking-autism-to-vaccine-retracted>

<http://www.bmj.com/content/342/bmj.c7452>

### ❑ MITO #20: *Vacuna de Hepatitis B no es necesaria para infantes.*

Aquí están los **HECHOS**:

- La hepatitis B es un peligro real y muy serio para bebés y niños pequeños que puede pasar sin ser detectada. Mientras mas joven eres cuando sufres de Hepatitis B, mayores serán tus riesgos de que mas tarde en la vida puedas desarrollar daños del hígado y cáncer.
- Recién nacidos pueden contraer Hepatitis B de sus madres durante el parto y por contacto con sangre contaminada y otros líquidos del cuerpo.
- La vacuna de Hepatitis B es la forma mas segura de protegerse contra esta peligrosa enfermedad.

#### Recursos

<http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hepb/default.htm#vacc>

<http://www.immunize.org/>

